

**Zmluva o poskytnutí finančného príspevku na podporu mládežníckych klubov
v súvislosti s pandémiou COVID-19**
(podľa ustanovení § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

Slovenský zväz Padového hokeja

Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava
IČO : 308 45 386
IČ DPH: SK2020872799
DIČ: 2020872799
Štatutárny orgán: JUDr. Miroslav Valíček, generálny sekretár
(ďalej len „zväz“ alebo „SZLH“)

a

Hokejový klub: MESTSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB MLÁDEŽE TREBIŠOV

Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, Trebišov
IČO : 00188549
DIČ: 2020749973
IBAN: SK70 5600 0000 0045 7189 1001
Evidenčné číslo člena: 145
Štatutárny orgán: Mgr. Dušan Kobel'a, MBA
Kontaktné mobilné číslo: 0917387866

(ďalej len „klub“ alebo „prijímateľ“)

Článok I.

Definície pojmov

- 1.1. „Zmluvou o poskytnutí príspevku uznanému športu“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie zmluva uzatvorená medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „MŠVVaŠ SR“) a SZLH pre príslušný kalendárny rok (t.j. rok 2020) na základe ktorej SZLH v súlade so zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení (ďalej aj iba ako „zákon o športe“) obdržal finančný príspevok uznanému športu, kde poskytovateľom je MŠVVaŠ SR.
- 1.2. „Finančným príspevkom“ sa pre účely tejto zmluvy rozumejú prostriedky (ďalej aj ako „finančné prostriedky“) zo štátneho rozpočtu, ktoré boli zväzu účelovo poskytnuté na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku uznanému športu, a ktoré zväz poskytne klubu na základe tejto zmluvy, a to na účel zabezpečenia kontinuity tréningovej prípravy športovcov klubu počas pandémie COVID-19, ktorá znemožnila vykonávať športovú činnosť družstiev klubu (ďalej aj iba ako „Účel“).
- 1.3. „Oprávneným výdavkom“ sa rozumejú také výdavky klubu, ktoré sú preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na realizáciu Účelu, a síce na zaplatenie mzdy alebo odmeny trénera družstva klubu vekovej kategórie mladší žiaci, starší žiaci, kadeti, dorast a junior, a to v Rozhodnom období v súvislosti s pandémiou COVID-19.
- 1.4. „Rozhodným obdobím“ sa rozumie obdobie od 1. mája 2020 do 31. júla 2020.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - 2.1.1. záväzok SZLH poskytnúť klubu Finančný príspevok pre Účel, vo výške a spôsobom podľa tejto zmluvy a
 - 2.1.2. záväzok klubu dodržať zákonné a zmluvné podmienky poskytnutia a použitia Finančného príspevku.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že SZLH poskytne klubu mesačne Finančný príspevok vo výške súčiny sumy
 - 500 EUR x počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie kadet, dorast a junior a
 - 250 EUR x počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie mladší žiaci a starší žiaci.
- 2.2.1. V kategóriách žiakov (starších aj mladších) môže klub požiadať o Finančný príspevok na trénera maximálne vo výške 250 EUR pre jeden ročník, maximálne však pre dva ročníky v rámci jednej

vekovej kategórie (500 EUR), a to v zmysle Usmernenia k Výzve na predkladanie žiadostí o Finančný príspevok dostupného na webe https://www.hockeyslovakia.sk/userfiles/file/disciplinarna_komisia/WEB%20KRIZA/Usmernenie%20-%20%C4%8Derpanie.pdf

- 2.2.2. SZLH na základe tejto zmluvy poskytne Klubu Finančný príspevok maximálne vo výške 2.500,- EUR mesačne.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že klub môže použiť Finančný príspevok iba na určený Účel, v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to iba v čase reálneho a preukázateľného uskutočňovania tréningovej činnosti športovcov klubu v Rozhodnom období.
- 2.4. Klub má nárok na Finančný príspevok podľa tejto zmluvy iba ak spĺňa súčasne všetky športovo-technické podmienky definované v článku IV. tejto zmluvy. Nedodržaním, resp. porušením určených športovo-technických podmienok (resp. niektorej z nich) podľa čl. IV. zmluvy klub stráca nárok na Finančný príspevok podľa tejto zmluvy a je povinný ho vrátiť SZLH v dotknutom rozsahu. V prípade, ak táto zmluva trvá, je SZLH oprávnený v dôsledku nedodržania, resp. porušenia športovo-technických podmienok odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok III.

Podmienky a spôsob poskytnutia Finančného príspevku

- 3.1. SZLH poskytne Finančný príspevok výlučne bezhotovostne na základe faktúr vystavených klubom na samostatný bankový účet klubu zriadený na príjem verejných prostriedkov (**dotlačný účet**).
- 3.2. Klub je povinný použiť a vyúčtovať Finančný príspevok, ako aj jeho časť na dohodnutý Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to najneskôr do 31.08.2020. Klub sa zaväzuje použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Klub bude vystavovať faktúry v dohodnutých termínoch a spôsobom takto:
1. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac máj 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. júna 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. júnu 2020,
 2. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac jún 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. júla 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. júlu 2020,
 3. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac júl 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. augusta 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. augustu 2020.
- 3.4. Poskytnuté finančné prostriedky nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak má klub nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
- 3.5. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na splácanie alebo refundáciu nákladov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- 3.6. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na úhradu Oprávnených výdavkov v prospech fyzickej/fyzických osôb alebo právnickej/právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia Finančného príspevku alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 3.7. Klub nemôže použiť Finančný príspevok a ani jeho časť na reklamnú, podnikateľskú, či obdobnú činnosť.

Článok IV.

Športovo-technické podmienky poskytnutia Finančného príspevku

- 4.1. Finančný príspevok je možné poskytnúť iba na mzdu alebo odmenu trénera, ktorý je držiteľom požadovanej trénerskej licencie pre príslušnú vekovú kategóriu a má uzatvorenú zmluvu s klubom v Rozhodnom období.
- 4.2. Klub je povinný družstvo, na trénera ktorého poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, prihlásiť do súťaže SZLH v sezóne 2020/2021 v príslušnej vekovej kategórii. V prípade, ak Klub neprihlási do súťaže SZLH v sezóne 2020/2021 družstvo tej vekovej kategórie, na trénera ktorej poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, je klub povinný Finančný príspevok v rozsahu pripadajúcom na trénera takejto príslušnej vekovej kategórie vrátiť SZLH, a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy SZLH.
- 4.3. Klub je povinný vypracovať nasledovné dokumenty:
- a) klubovú analýzu hrozieb, príležitostí, silných a slabých stránok (analýza SWOT), (oblasť športová, vzdelávacia, finančná, komunikačná),
 - b) krátkodobý (štvrtročný cieľ) v súlade s krízovým plánom SZLH - (oblasť športová, vzdelávacia, finančná, komunikačná),
 - c) klubový krátkodobý krízový plán (športový, vzdelávací, finančný, komunikačný).

- Uvedené dokumenty je Klub povinný do 31.05.2020 doručiť regionálnemu manažérovi SZLH, v ktorého regionálnej pôsobnosti Klub pôsobí.
- 4.4. Klub je povinný postupovať v súlade s dokumentami podľa bodu 4.3. zmluvy a dodržiavať záväzky a podmienky, ktoré vyplývajú z dokumentov podľa bodu 4.3. tejto zmluvy.
 - 4.5. Klub je povinný zabezpečiť, aby pri vykonávaní tréningu tréneri klubu postupovali v súlade s odporúčaným obsahom vypracovaným SZLH (RŠR), ktorý je dostupný na TPM. Klub je povinný zabezpečiť v Rozhodnom období časový rozsah tréningov takto:
 - a) vo vekových kategóriách mladší žiaci a starší žiaci minimálne: 5 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni,
 - b) vo vekových kategóriách kadet, dorast a juniori minimálne 7 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni.Klub je povinný zabezpečiť, aby tréner viedol evidenciu o účasti športovcov na on-line tréningu a o efektívnosti tréningového procesu každého športovca. Evidenciu je klub povinný predložiť na požiadanie regionálnym manažérom a inštruktorom SZLH.
 - 4.6. Klub je povinný pri uskutočňovaní tréningov v Rozhodnom období postupovať podľa metodických a vzdelávacích pokynov SZLH.

Článok V.

Povinnosti klubu pri preukazovaní použitia Finančného príspevku

- 5.1. Klub zašle zväzu faktúry preukazujúce použitie Finančného príspevku a existenciu Oprávnených výdavkov na realizáciu Účelu v nasledovnom rozsahu:
 - 5.1.1. Prílohou faktúry je formálne a obsahovo správne vyúčtovanie použitia Finančného príspevku prijatého na základe faktúry na tlačive uverejnenom na web stránke <https://www.hockeyslovakia.sk/sk/article/ekonomicke-oddelenie>, podpísané štatutárnym orgánom klubu a zároveň doručené formou elektronickej pošty na adresu karlikova@szlh.sk obsahujúce všetky doklady (ďalej len „vyúčtovanie“), pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
 - a) interné číslo účtovného dokladu (pod ktorým je doklad identifikovateľný v účtovnej evidencii klubu,
 - b) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu v klube),
 - c) dátum úhrady,
 - d) účel – popis úhrady
 - e) IČO
 - f) dodávateľ plnenia
 - g) hodnotu uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
 - 5.1.2. Prílohou faktúry sú **výpisy z účtu** a pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie vyúčtovaných výdavkov s farebným vyznačením príslušných výdavkov za príslušné obdobie.
 - 5.1.3. Prílohou vyúčtovania sú **faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a iné dokumenty** preukazujúce použitie Finančného príspevku alebo jeho časti na Oprávnené výdavky. Všetky faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a dokumenty musia byť overené; za overenú kópiu príslušnej listiny sa na účely tejto zmluvy považuje aj fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom klubu, pričom na žiadosť SZLH je klub povinný doručiť SZLH originál takejto overenej kópie príslušnej listiny. Účtovné doklady sa doručujú v papierovej podobe a musia spĺňať náležitosti zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukazujúce účel vynaložených výdavkov podľa článku I. tejto zmluvy.
 - 5.1.4. Prílohou 1. vystavenej faktúry sú aj **kópie zmlúv s trénermi**, na ktorých klub poberá Finančný príspevok podľa tejto zmluvy.
 - 5.1.5. Klub je povinný **doručiť zväzu písomnú správu** na tlačive uverejnenom na web stránke [hockeyslovakia.sk](https://www.hockeyslovakia.sk), podpísanú štatutárnym orgánom klubu a zároveň je klub povinný doručiť túto písomnú správu formou elektronickej pošty na adresu karlikova@szlh.sk. Správa musí obsahovať:
 - a) informáciu o orgánoch klubu a ich zložení,
 - b) informáciu o osobách, ktoré sú oprávnené konať v mene klubu, alebo v priebehu sledovaného obdobia boli oprávnené konať v mene klubu,
 - c) zoznam právnických osôb, ktoré boli zriadené klubom alebo v ktorých má klub podiel, s uvedením názvu, sídla a identifikačného čísla,
 - d) informáciu o právnických osobách, ktorých je klub členom (názov, sídlo a identifikačné číslo),
 - e) meno, priezvisko a funkciu osoby, ktorá vypracovala a schválila správu spolu s dátumom jej schválenia.
- 5.2. Klub je povinný:

- 5.2.1. žiadať SZLH o úhradu nákladov vynaložených hospodárnym a efektívnym spôsobom výhradne na určený Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami a s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
 - 5.2.2. písomne informovať SZLH o každej zmene súvisiacej s klubom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.),
 - 5.2.3. riadne viesť účtovnú evidenciu v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami,
 - 5.2.4. bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy nahlásiť zväzu na adresu statistik@szlh.sk údaje, ktoré sa zapisujú do registra SZLH (o športovom klube, funkcionároch, športovcoch, tréneroch a ostatných športových odborníkoch), pričom klub je povinný riadne aktualizovať tieto údaje a zodpovedá za ich správnosť.
 - 5.2.5. umožniť splnomocnenému zástupcovi zväzu a povereným zamestnancom MŠVVaŠ SR vykonať kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov,
 - 5.2.6. konať v súčinnosti so zväzom pri plnení ustanovení tejto zmluvy a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a tiež dodržiavať podmienky poskytovania príspevkov občianskym združeniam, nadáciam a záujmovým združeniam právnických osôb zo štátneho rozpočtu SR prostredníctvom MŠVVaŠ SR ako aj dodržiavať Stanovy, predpisy a poriadky SZLH a rozhodnutia orgánov SZLH,
- 5.3. Ak v priebehu trvania zmluvy nastanú akékoľvek zmeny v niektorej zo skutočností podľa písm. a) až e) tohto bodu, je klub povinný oznámiť písomne túto zmenu SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, v ktorom došlo k zmene tejto skutočnosti.
- Ak v priebehu trvania zmluvy prestal klub spĺňať podmienky na poskytnutie finančných prostriedkov, a to, že:
- a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
 - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia (exekúcia),
 - d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,
 - e) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- zaväzuje sa klub písomne informovať o tejto skutočnosti SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, kedy nastala táto skutočnosť.
- 5.4. Klub je povinný vrátiť nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet SZLH v termíne najneskôr do 15.09.2020.

Článok VI.

Osobitné ustanovenia

- 6.1. V prípade, že klub počas trvania tejto zmluvy stratil spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov v zmysle zákona o športe, SZLH Finančný príspevok klubu neposkytne. Počas obdobia straty spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov nemá klub nárok na Finančný príspevok.
- 6.2. V prípade, že klub má počas trvania tejto zmluvy dočasne pozastavenú spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov v zmysle zákona o športe, SZLH počas obdobia dočasného pozastavenia spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov, Finančný príspevok klubu neposkytne.
- 6.3. Dňom vyhlásenia konkurzného konania a/alebo vyhlásenia konkurzu na Klub, stráca Klub nárok na poskytnutie Finančného príspevku a táto zmluva stráca účinnosť.
- 6.4. V prípade, že sa počas trvania zmluvy voči klubu začne exekučné konanie, dňom začatia exekučného konania stráca klub nárok na poskytnutie finančného príspevku, a to až do času ukončenia exekučného konania.
- 6.5. V prípade, že klub poruší niektorú povinnosť podľa tejto zmluvy, bude SZLH oprávnený zastaviť alebo pozastaviť ďalšie poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť).
- 6.6. V prípade, že bude u prijímateľa vykonaná kontrola použitia finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy alebo na základe inej zmluvy o poskytnutí finančného príspevku medzi účastníkmi tejto zmluvy v predchádzajúcich rokoch, pričom budú zistené akékoľvek nedostatky, či porušenia (a to aj priebežne), bude SZLH oprávnený zastaviť poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť). Pre uplatnenie tohto oprávnenia SZLH nie je potrebné, aby vykonávaná kontrola bola ukončená.
- 6.7. Klub je povinný dodržiavať všetky povinnosti, rozhodnutia a opatrenia v boji proti dopingu podľa Zákona č. 440/2015 Z.z. o športe, je povinný dodržiavať povinnosti a plniť rozhodnutia a opatrenia prijaté Antidopingovou agentúrou SR ako aj Svetovou antidopingovou agentúrou (WADA), vrátane Svetového antidopingového kódexu WADA. Klub je povinný písomne bez zbytočného odkladu informovať SZLH

- o skutočnosti, že klub uložil športovcovi sankciu za porušenie opatrení uplatňovaných v boji proti doping, a zároveň je klub povinný nepoužiť poskytnuté finančné prostriedky na úhradu výdavkov v prospech takých osôb, ktoré porušili opatrenia a rozhodnutia uplatňované v boji proti doping, vydané organizáciami uvedenými v prvej vete tohto odseku, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie týchto opatrení, rozhodnutí a povinností realizujú v čase poskytnutia finančných prostriedkov alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 6.8. Ak je osoba konajúca v mene klubu dôvodne podozrivá zo spáchania trestného činu subvenčného podvodu podľa § 225 Trestného zákona v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami, SZLH zastaví poskytovanie finančných prostriedkov. O začatí trestného stíhania v zmysle predchádzajúcej vety je klub povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať SZLH.
- 6.9. Ak klub poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa § 2 ods. 5 zákona č. 82/2005 Z.z., je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky za obdobie 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania na účet SZLH, a to do 20 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo.
- 6.10. Prijímateľ zodpovedá za správnosť údajov uvedených v tejto zmluve.
- 6.11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude klub vracať finančné prostriedky SZLH bez ohľadu na dôvod ich vrátenia, je povinný tak urobiť bezhotovostným bankovým prevodom na bankový účet SZLH, z ktorého finančné prostriedky boli poskytnuté.

Článok VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

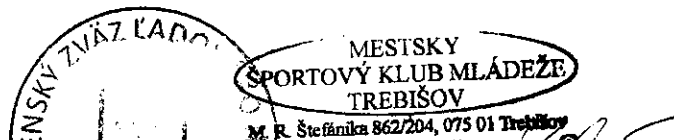
- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a poskytovať si navzájom súčinnosť pri plnení záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 7.2. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode písomnou formou, alebo jednostranným prejavom vôle SZLH v prípade rozpočtových opatrení MF SR, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly MŠVVaŠ SR na rok 2020 pre oblasť rozvoja športu.
- 7.4. Zmluva je uzavretá na dobu určitú od 01.05.2020 do 15.09.2020. Platnosť tejto zmluvy zaniká automaticky pred uplynutím dojednaného času aj v prípade, ak sa ukončí platnosť zmluvy uzavretej medzi SZLH a MŠVVaŠ SR o poskytnutí príspevku uznanému športu zo Štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu MŠVVaŠ SR.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli na zákl. § 48 Občianskeho zákonníka, že pri porušení vzájomných práv a povinností podľa tejto zmluvy je každá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom klub je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky SZLH bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej strany o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne a vážne, že ich prejav považujú za dostatočne určité a zrozumiteľné, že zmluvná vôľnosť účastníkov nebola obmedzená ani táto zmluva nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle a preto na znak súhlasu s celým textom zmluvy ju dnešného dňa potvrdili svojim podpisom.
- 7.7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 30.04.2020

Slovenský zväz
ľadového hokeja:

23. IV 2020

klub: Mestský športový klub mládeže Michalovce



JUDr. Miroslav Valiček
generálny sekretár SZLH

-1-S-

Mgr. Dušan Kobaľ, MBA